

**Μετάφραση**

[λογότυπος]

**Ex**

- (1) **ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ**
- (2) Συσκευές και συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε Εκρήξιμες Ατμόσφαιρες, **Οδηγία 94/9/ΕΚ**
- (3) **Αριθμός Πιστοποιητικού** TÜV 11 ATEX 394767
- (4) για την συσκευή: Αισθητήρας Στάθμης Πλήρωσης CPT ...
- (5) του κατασκευαστή: Coptron Soc. Coop.
- (6) Διεύθυνση: Via Industria 6  
23017 Morbegno  
Italy
- Αριθμός παραγγελίας: 8000394767  
Ημερομηνία έκδοσης: 26-05-2011
- (7) Η εν λόγω συσκευή ή τα παρόντα συστήματα προστασίας καθώς και οιαδήποτε αποδεκτή απόκλιση αυτών καθορίζονται στον πίνακα του παρόντος πιστοποιητικού και στα αναφερόμενα σε αυτόν έγγραφα.
- (8) Η Υπηρεσία Πιστοποίησης TÜV NORD CERT GmbH, με Αριθμό Κοινοποιημένου Οργανισμού 0044 δυνάμει του Άρθρου 9 της Οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Μαρτίου 1994 (Οδηγία 94/9/ΕΚ), πιστοποιεί ότι η παρούσα συσκευή ή τα εν λόγω συστήματα προστασίας συμμορφώνονται με τις Ουσιώδεις Απαιτήσεις Ασφάλειας και Υγείας αναφορικά με τον σχεδιασμό και την κατασκευή συσκευών και συστημάτων προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, συμφώνως προς τα όσα ορίζονται στο Παράρτημα II της Οδηγίας. Ο έλεγχος και τα αποτελέσματα των δοκιμών καταγράφονται στην υπ' αριθμόν 11 203 394767 εμπιστευτική αναφορά.
- (9) Η συμμόρφωση προς τις Ουσιώδεις Απαιτήσεις Ασφάλειας και Υγείας έχει εξασφαλισθεί με τη συμμόρφωση προς τα κάτωθι:

**EN 60079-0:2009****EN 60079-11:2007****EN 60079-26:2007**

- (10) Στην περίπτωση κατά την οποία η ένδειξη «X» τίθεται μετά τον αριθμό του πιστοποιητικού, υποδηλώνεται ότι η συσκευή ή τα συστήματα προστασίας υπόκεινται στις καθοριζόμενες στον πίνακα του παρόντος πιστοποιητικού ειδικές συνθήκες για ασφαλή χρήση.
- (11) Το εν λόγω πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αφορά μόνο τον σχεδιασμό, τον έλεγχο και τις δοκιμές της συγκεκριμένης συσκευής συμφώνως προς την Οδηγία 94/9/ΕΚ. Περαιτέρω απαιτήσεις της Οδηγίας θα εφαρμόζονται τόσο για την διαδικασία της κατασκευής όσο και την προμήθεια της εν λόγω συσκευής. Οι απαιτήσεις αυτές δεν καλύπτονται από το παρόν πιστοποιητικό.
- (12) Η σήμανση της συσκευής ή των συστημάτων προστασίας θα πρέπει να περιλαμβάνει τα κάτωθι:

**II 1 G Ex ia IIC T4 Ga bzw. II 1/2 G Ex ia IIC T6 Ga/Gb**

TÜV NORD CERT GmbH, [διεύθυνση] Langemarckstraße 20, 45141 Essen, φορέας διαπιστευμένος από την Κεντρική Διεύθυνση των Χωρών για την Τεχνολογία Ασφαλείας (ZLS), Αρ. Μητρώου 0044, νόμιμος διάδοχος της TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG με Αρ. Μητρώου 0032.

Ο Επικεφαλής του Οργανισμού Πιστοποίησης  
[υπογραφή]

Schwedt  
Γραφείο Ανόβερου, [διεύθυνση] Am TÜV 1, 30519 Hannover, Τηλ. +49 (0) 511 986 1455,  
Τηλεομοιοτυπία (Φαξ) +49 (0) 511 986 1590

Το παρόν πιστοποιητικό, συμπεριλαμβανομένου του πίνακα, δύνανται να αναπαραχθεί αποκλειστικά και μόνο άνευ ουδεμίας τροποποίησης.

Αποσπάσματα ή αλλαγές θα υπόκεινται στην άδεια της TÜV NORD CERT GmbH.

## (13) ΠΙΝΑΚΑΣ

## (14) Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΚ Νο. TÜV 11 ATEX 394767

## (15) Περιγραφή της συσκευής

Ο Αισθητήρας Στάθμης Πλήρωσης CPT ... χρησιμοποιείται προκειμένου για την ανίχνευση των στάθμων πλήρωσης σε περιοχές υψηλού κινδύνου εκρήξεων.

Η μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία περιβάλλοντος, σύμφωνα με την Κατηγορία Θερμοκρασίας, θα πρέπει να ληφθεί από τον κατωτέρω πίνακα:

Κατηγορία Θερμοκρασίας	T6	T5	T4
μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία περιβάλλοντος	50 °C	65 °C	75 °C

Ηλεκτρικά στοιχεία

Κύκλωμα ελέγχου σήματος και ηλεκτρικό δίκτυο

προστασία τύπου «Εγγενής ασφάλεια»

Ex ia IIB / IIC

μόνο για την σύνδεση με εγγενώς ασφαλή πιστοποιημένα κυκλώματα με τις ακόλουθες μέγιστες τιμές:

Μέγιστες τιμές:  $U_i = 15 \text{ V}$   
 $I_i = 60 \text{ mA}$   
 $P_i = 100 \text{ mW}$   
 $C_i = 10 \text{ nF}$   
 $L_i = 0.1 \text{ mH}$

**ΣΤΕΦΙΑΔΟΥ**  
**ΠΡΟΣ**  
 Δ.Σ.Θ. 9085)  
 ΤΡΙΑ  
 46 24 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ  
 ΦΜ: 147400708  
 Γ) ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ)

- (16) Τα έγγραφα που άπτονται του ελέγχου και των δοκιμών καταγράφονται στην υπ' αριθμόν 11 203 394767 έκθεση δοκιμής.
- (17) Ειδικές συνθήκες για ασφαλή χρήση  
 Ουδεμία
- (18) Ουσιώδεις Απαιτήσεις Ασφάλειας και Υγείας  
 Ουδεμία επιπρόσθετη

Βεβαιούται ότι το παρόν αποτελεί ακριβή μετάφραση του συνημμένου επικυρωμένου και πιστού φωτοαντιγράφου του πρωτοτύπου στην Ελληνική από την Αγγλική γλώσσα, η επαρκής γνώση της οποίας βεβαιώνεται σύμφωνα με το άρθρο 36 παρ. 2 περ. γ' του Κώδικα περί Δικηγόρων.

Βεβαιώνεται η γνησιότητα της υπογραφής του δικηγόρου Θεσσαλονίκης .....  
 ΝΙΚΟΛΑΪΤΑΣ ΣΤΕΦΙΑΔΟΥ



Θεσσαλονίκη 19/01/17  
 Ο Πρόεδρος του Δικηγορικού Συλλόγου Θεσσαλονίκης

*(Handwritten signature)*

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΕΜ. ΒΑΣΙΛΕΓΙΑΚΗΣ

Θεσσαλονίκη, 19.01.2017

**Η ΜΕΤΑΦΡΑΣΑΣΑ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**  
**ΝΙΚΟΛΕΤΤΑ Α. ΣΤΕΦΙΑΔΟΥ**  
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**  
 (Αριθμός Μητρώου Δ.Σ.Θ. 9085)  
 ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ  
 ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 27 - Τ.Κ. 546 24 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ  
 ΤΗΛ./FAX: 2310 275011 - ΑΦΜ: 147400708  
 ΔΟΥ: Α' ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ (Α' - Β' - Γ') ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ)



Translation

(1) **EC-Type Examination Certificate**

(2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, **Directive 94/9/EC**

(3) **Certificate Number** TÜV 11 ATEX 394767

(4) for the equipment: Filling level sensor CPT ...

(5) of the manufacturer: Coptron Soc. Coop.

(6) Address: Via Industria 6  
23017 Morbegno  
Italy

Order number: 8000394767

Date of issue: 2011-05-26

ΣΤΕΦΑΝΟΥ

ΠΡΟΣ

Δ.Σ.Ο. 9085

ΤΡΙΑ

24

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The TÜV NORD CERT GmbH, notified body No. 0044 in accordance with Article 9 of the Council Directive of the EC of March 23, 1994 (94/9/EC), certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the confidential report No. 11 203 394767.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 60079-0:2009**

**EN 60079-11:2007**

**EN 60079-26:2007**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

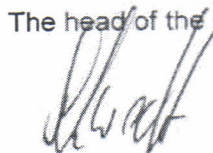
(12) The marking of the equipment or protective system must include the following:



**II 1 G Ex ia IIC T4 Ga bzw. II 1/2 G Ex ia IIC T6 Ga/Gb**

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, accredited by the central office of the countries for safety engineering (ZLS), Ident. Nr. 0044, legal successor of the TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

The head of the certification body



Schwedt

Hanover office, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Fon +49 (0)511 986 1455, Fax +49 (0)511 986 1590

This certificate may only be reproduced without any change, schedule included.  
Excerpts or changes shall be allowed by the TÜV NORD CERT GmbH

(13) **SCHEDULE**

(14) **EC-Type Examination Certificate No. TÜV 11 ATEX 394767**

(15) Description of equipment

Filling level sensor CPT ... is used for the detection of filling levels in explosion hazardous areas.

The maximal permissible ambient temperature according to the temperature class has to be taken from the following table:

Temperature class	T6	T5	T4
max. ambient temperature	50 °C	65 °C	75 °C

**Α. ΣΤΕΦΑΝΙΔΟΥ**  
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**  
 Δ.Σ.Θ. 9085  
 ΠΑΣΣΙΑ  
 Τ.Κ. 546 24 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ  
 ΤΗΛ: 2310 275011 - ΑΦΜ: 147400708  
 (Α' - Β' - Γ') ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ

Electrical data

Signal- and supply circuit

in type of protection "Intrinsic safety" Ex ia IIB/IIC  
 only for the connection to certified intrinsically safe circuits with  
 the following maximum values:

Maximum values:  $U_i = 15 \text{ V}$   
 $I_i = 60 \text{ mA}$   
 $P_i = 100 \text{ mW}$   
 $C_i = 10 \text{ nF}$   
 $L_i = 0.1 \text{ mH}$

(16) Test documents are listed in the test report No. 11 203 394767.

(17) Special conditions for safe use

none

Ακριβές φωτοαντίγραφο εκ του επιδειχθέντος μοι  
 πρωτοτύπου, το οποίο επικυρώνω νομίμως,  
 σύμφωνα με τις διατάξεις του Κώδικα περί Δικηγόρων.  
 Θεσσαλονίκη, 19/01/2013.  
 Ο Βεβαίωγ/ Η βεβαίουσα Δικηγόρος

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones

**ΝΙΚΟΛΕΤΤΑ Α. ΣΤΕΦΑΝΙΔΟΥ**  
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**  
 (Αριθμός Μητρώου Δ.Σ.Θ. 9085)  
 ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ  
 ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 27 - Τ.Κ. 546 24 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ  
 ΤΗΛ / FAX: 2310 275011 - ΑΦΜ: 147400708  
 ΔΟΥ: Α' ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ (Α' - Β' - Γ') ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ